

AKTÍVNY ZUŠLACHŤOVACÍ STYK

Podstatou aktívneho zušľacht'ovacieho styku (AZS) je dovoz tovaru bez cla z tretích krajín do Európskej Únie, kde budú spracované a spätne vyvezené do tretích krajín.

Európska Komisia stanoví celkové množstvá každého základného výrobku, ktoré sú pokryté finančnými prostriedkami a uverejní ich každoročne vždy pred začatím jednotlivých tranží (do 30. septembra, 31. januára, 31. mája) v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Na to aby žiadateľ mohol požiadať colnú správu o povolenie na prepustenie určitého množstva niektorých základných výrobkov do režimu aktívneho zušľacht'ovacieho styku (AZS) bez predchádzajúceho skúmania hospodárskych podmienok, musí predložiť Osvedčenie AZS ktoré vydá PPA. Colnica môže poskytnúť dve po sebe idúce povolenia na aktívne zušľacht'ovanie - jedno na prepustenie základného výrobku a jedno na prepustenie medzivýrobku vzniknutého zo základného výrobku. Ekonomické podmienky sa budú považovať za splnené pre každé z týchto povolení, za predpokladu, že každá žiadosť o povolenie sa predkladá na základe toho istého osvedčenia AZS.

Žiadosť môžu podať právnické alebo fyzické osoby /oprávnené na náhradu v zmysle NK(ES) č. 1520/2000 ktorým bolo vydané osvedčenie o náhrade v bežnom rozpočtovom roku, alebo ktorým bolo priznané toto oprávnenie v predchádzajúcom rozpočtovom roku/. O vydanie osvedčenia AZS je možné požiadať aj v tom prípade, ak Komisia kvôli hroziacemu prečerpaniu rozpočtu zastavila vyplácanie náhrad, ktoré nie sú kryté osvedčením o náhrade (týkajúceho sa tzv. malých vývozcov) - ide o firmy, ktoré obdržali podľa tohto nariadenia náhradu v aktuálnom alebo predchádzajúcom rozpočtovom roku.

ZÁKLADNÉ PRÁVNE PODKLADY v ich platnom znení

Nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 ustanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov
Nariadenie Komisie (ES) č. 1520/2000 z 13. júla 2000 ustanovujúce spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému prideľovania vývozných náhrad na určité poľnohospodárske produkty vyvážené vo forme tovaru, na ktoré sa nevzťahuje príloha I zmluvy a kritériá pre stanovenie čiastky týchto náhrad, jeho konsolidovaná verzia zahrňujúca Nariadenia Komisie: č.2390/2000, č.1563/2001, č.595/2002, č.1052/2002, č.740/2003, ktoré menia a dopĺňajú pôvodné Nariadenie Komisie č.1520/2000
Nariadenie Komisie (ES) č. 1291/2000 z 9. júna 2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií a certifikátov s vopred stanovenou sadzbou náhrady pre poľnohospodárske výrobky
Nariadenie Komisie (ES) č. 800/1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá pre uplatňovanie vývozných náhrad na poľnohospodárske výrobky
Nariadenie Komisie (ES) č. 1488/2001 z 19. júla 2001, ktorým sa ustanovujú vykonávacie predpisy k nariadeniu rady (ES) č. 3448/93 o prepúšťaní určitých množstiev určitých základných výrobkov uvedených v zozname v prílohe I Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva do režimu aktívneho zušľacht'ovacieho styku bez predchádzajúceho preskúmania ekonomických podmienok

	Nariadenie Komisie (ES) č. 1914/2003 z 30. októbra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1488/2001, ktorým sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o prepúšťanie určitých množstiev niektorých základných výrobkov uvedených v prílohe I k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva do režimu aktívny zušľacht'ovací styk bez predchádzajúceho preskúmania hospodárskych podmienok
--	--

VYSVETLENIE POJMOV

NA I (Non Annex I)

spracované poľnohospodárske výrobky nazývame výrobky, ktoré nepatria do prílohy I Zmluvy o Európskej únii (Non Annex I - NAI). Vznikajú priemyselným spracovaním určitých základných poľnohospodárskych výrobkov.

Aktívny zušľacht'ovací styk /AZS/

Prepustenie určitého množstva niektorých základných výrobkov do režimu aktívneho zušľachtovacieho styku (AZS). Tovary dovezené bez cla z tretích krajín budú spracované v členských štátoch Európskej únie za účelom exportu do tretích krajín.

Osvedčenie AZS

špecifické osvedčenie (IP-certificate), ktoré oprávňuje na podanie žiadosti o colné osvedčenie v rámci aktívneho zušľachtovacieho styku bez predchádzajúceho preskúmania ekonomických podmienok, vzťahuje sa len na určité množstvo základných výrobkov

Rozpočtový rok

Obdobie od 1.10. aktuálneho roku do 30.9. nasledujúceho roku

Dve povolenia na prepustenie do režimu AZS

- 1) na prepustenie základného výrobku
- 2) na prepustenie medziproduktu odpovedajúceho základnému výrobku

Základný výrobok

výrobok určený na vývoz po spracovaní na spracované výrobky alebo tovar. Tovar určený na vývoz po spracovaní bude tiež považovaný za základné výrobky

Časové obdobia- tranže

množstvo základného produktu môže byť dané k dispozícii tri krát do roka po častiach /tri tranže/

Tretie krajiny

sú krajiny, ktoré nie sú súčasťou colného územia Európskej únie (ďalej len spoločenstva)

Komisia:

Komisia EÚ, Riadiaci výbor členských štátov EÚ pre horizontálne otázky, skupina pre spracované poľnohospodárske výrobky

Pôdohospodárska platobná agentúra (ďalej len „PPA“)

rozpočtová organizácia Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky, ktorá plní implementačnú a platobnú funkciu v rámci realizácie trhových opatrení, domácich podpôr a obchodných mechanizmov.

1. ZOZNAM REŽIMOV KDE SA UPLATŇUJE AZS:

NON ANNEX I - základné výrobky zo sektorov obilia, vajec, ryže, cukru, mlieka a mliečnych výrobkov, vyvážané vo forme potravín uvedených v prílohe B nariadenia (ES) č. 1520/2000.

ANNEX - biely cukor a surový cukor spadajúce pod číselný znak kombinovanej nomenklatúry 1701, glukóza a glukózový sirup spadnuci pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 a 1702 90 50, izoglukóza spadajúca pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry 1702 60 95 a 1702 90 99, použité vo výrokoch uvedených v článku 1(2) nariadenia (ES) č. 2201/96,

mlieko a mliečne výrobky a cukor vyvážané vo forme výrobkov spadajúcich pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry 0402 10 91, 0402 29, 0402 99, 0403 10 31 až 39, 0403 90 31 až 39, 0403 90 61 až 69, 0404 10 26 až 38, 0404 10 72 až 84 a 0404 90 81 až 89 a vyvážané vo forme tovaru spadajúceho pod SN kód 0406 30, ktoré nie sú v niektorej zo situácií uvedených v článku 9(2) zmluvy,

obilie vyvážané vo forme výrobkov spadajúcich pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry 2309 10 11 až 70 a 2309 90 31 až 70 a uvedené v prílohe A nariadenia (EHS) č. 1766/92,

mlieko a mliečne výrobky vyvážané vo forme výrobkov spadajúcich pod číselné znaky kombinovanej nomenklatúry 2309 10 11 až 70 a 2309 90 31 až 70 a uvedených v prílohe A nariadenia (EHS) č. 804/68.

2. PROCES AZS

2.1. Žiadosť o Osvedčenie AZS

Žiadateľ môže podať v danej tranži len jednu žiadosť na určité množstva jediného základného výrobku označeného osemmiestnym číselným kódom kombinovanej nomenklatúry,

K žiadosti je potrebné priložiť písomné prehlásenie vid' (Prílohu č.1), že pre danú tranžu nepodal inú žiadosť o osvedčenie AZS na rovnaký základný výrobok v členskom štáte, v ktorom túto žiadosť podáva, ani v inom členskom štáte, a zaviazá sa, že ju nepodá ani v budúcnosti.

Ak žiadateľ podá viac žiadostí týkajúcich sa rovnakého základného výrobku, všetky sa zamietnu.

Žiadateľ nesmie prekročiť celkové množstvo základných produktov z oblasti spoločnej organizácie trhu:

- a) cukor, mliečne výrobky a ryža - do 5000 ton
- b) obilniny - do 20 000 ton

Žiadosť o osvedčenie AZS alebo čiastkové osvedčenie AZS (vyzdvihne si na PPA) podá na predpísanom formulári: „Dovozná licencia AGRIM“ - Žiadosť, označená pečiatkou OSVEDČENIE AZS s nasledovnými zmenami:

- Názov „Dovozná licencia AGRIM“ sa buď vymaže alebo sa prečiarkne alebo sa na nej umiestni razítko „Osvedčenie AZS“ Preznačenie môže byť vykonané mechanicky alebo elektronicky.
- Pole 7 a 8 sa prečiarkne
- Nadpis poľa 11 sa prečiarkne
- Pole 19 formulára na osvedčenie AZS sa prečiarkne
- V poli 20 vzoru žiadosti o osvedčenie a v poli 24 vzoru osvedčenia sa uvedú poznámky:
„Osvedčenie AZS na výrobu tovarov, ktoré nie sú uvedené v prílohe I Zmluvy o ES a podľa čl. 1 (1) nariadenie (ES) č. 1520/2000“;
„Žiadosť o druhé povolenie AZS na prepustenie výrobku, KN, podľa čl.1(2), NK č.1488/2001“, a to ručne, mechanicky alebo elektronicky.

Žiadosť o osvedčenie AZS musí byť podaná do 13 hodiny pracovného dňa. PPA uzná tento deň za deň podania žiadosti, a to bez ohľadu na to, či žiadateľ podal žiadosť priamo alebo ju poslal poštou alebo telefaxom. Ak PPA obdrží žiadosť v sobotu, nedeľu alebo vo sviatok či v pracovný deň po 13 hodine, považuje za podanie žiadosti prvý pracovný deň nasledujúci po dni skutočného obdržania.

O osvedčenie AZS, možno podať žiadosť 3x /tri tranže/ počas rozpočtového obdobia na základe Európskou komisiou zverejneného objemu financií, ktoré sú k dispozícii. O osvedčenia AZS je možné požiadať do 14. októbra pri prvej tranži a pre druhú a tretiu tranžu je stanovená doba do 10. dní po dátume zverejnenia tranže. Ak posledný deň tejto doby pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, končí táto doba prvý nasledujúci pracovný deň o 13 hodine. Toto predĺženie sa však neberie do úvahy pre účely určenia obdobia platnosti osvedčenia.

Termíny podávania žiadostí:

Tranž	Zverejnenie tranže	Podanie žiadosti	Množstvo základných produktov /%/
1.tranž	do 30. septembra	do 14. októbra	na množstvo základných produktov v rozsahu 60 %
2.tranž	do 31. januára	do 10. februára	na množstvo základných produktov v rozsahu 60 %
3.tranž	do 31. mája	do 10. júna	Zvyšok základných produktov v rozsahu do 100 %

*V naliehavých prípadoch môže EK pristúpiť k vyhláseniu ďalších tranží.

Zrušenie žiadosti žiadateľom:

Žiadosť o osvedčenie AZS možno odvolať len písomne alebo cez telekomunikačné linky a to za podmienky že žiadateľ stiahne svoju žiadosť uvedeným spôsobom do 13 hodiny v deň podania žiadosti o osvedčenie AZS, s výnimkou prípadu vyššej moci.

Redukčný koeficient a vystavenie osvedčenia AZS

Komisia ES na základe potreby môže stanoviť redukčný koeficient pre každý základný výrobok ak súhrn žiadostí o osvedčenia AZS prekračuje čiastku ponúkanú v rámci tranže.

2.2. Vystavenie OSVEDČENIA AZS

PPA musí žiadateľovi vystaviť a poslať do piatich pracovných dní po termíne stanovenia redukčného koeficientu osvedčenie AZS.

Žiadateľ môže použiť osvedčenie až po jeho vydaní. Doba platnosti osvedčenia AZS sa začína počítať už od dňa podania žiadosti o osvedčenie AZS. Osvedčenie AZS platí do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola podaná žiadosť.

2.3. Udelenie I. povolenia AZS od colného úradu

Na základe platného osvedčenia AZS môže podať žiadateľ predložením exempláru č. 1, t. j. držiteľovej kópie osvedčenia na colnom úrade jedinú žiadosť o colné povolenie AZS tzn. o prepustenie základného výrobku do režimu aktívneho zušľachtovacieho styku na množstvo, ktoré je menšie alebo rovné množstvu základného výrobku uvedeného v osvedčení alebo v čiastkovom osvedčení.

Colný úrad zapíše potrebné údaje do exempláru č.1 osvedčenia AZS a riadne vyplnený odošle na Platobnú agentúru.

2.4. Prevod práv osvedčenia AZS

Žiadateľ podá na Platobnú agentúru formou listu žiadosť o prevod práv vyplývajúci z osvedčenia na aktívny zušľachtovací styk na spracujúci podnik.

Práva vyplývajúce z povolenia môže držiteľ, t.j. osoba, ktorej meno je uvedené na osvedčení, v priebehu platnosti osvedčenia previesť na jedného nadobúdateľa. Prevod práv nadobúda účinnosť odo dňa zápisu.

Prevod môže byť uskutočnený len v prospech jedného nadobúdateľa pre každé osvedčenie. Nadobúdateľ však nesmie takto nadobudnuté právo prevádzať ďalej.

Spätný prevod, t.j. z nadobúdateľa na pôvodného držiteľa je povolený. Pri vykonaní spätného prevodu práv z nadobúdateľa na pôvodného držiteľa platobná agentúra musí obdržať žiadosť od nadobúdateľa práv osvedčenia AZS vo forme listu.

2.5. Udelenie II. povolenia AZS od colného úradu

Na druhé povolenie AZS môže byť iba jeden žiadateľ, jeden výrobok a jeden záznam.

Držiteľ prvého povolenia na AZS oznámi množstvo spracovaného tovaru (v kg) colnému úradu, ktorý o tom vykoná zápis do Osvedčenia.

Colný úrad odošle do 15 pracovných dní po zápise riadne vyplnený exemplár č.1 osvedčenia na platobnú agentúru.

KONTAKTY:

ODBOR OBCHODNÝCH MECHANIZMOV					
Zodpovedná osoba		Tel. č. *	E-mail	Fax	
Ing. Henrieta Kožárová riadiateľka odboru		02/592 66266	hkozarova@apa.sk	02/592 66 361	
Oddelenie spracovaných produktov /Non Annex I/					
Oblasť	Zodpovedná osoba	Tel. č. *	E-mail	Fax	
Vývozné náhrady	Ing. Katarína Držíková	02/592 66 262	kdrzikova@apa.sk	02/592 66 361	
Osvedčenia a AZS	Ing. Svetlana Rihová	02/592 66 261	srihova@apa.sk		
Osvedčenia a AZS	Ing. Jana Kocianová	02/592 66 261	jkocianova@apa.sk		
Registrácia receptúr a register vývozcov a výrobcov	Ing. Zita Maderičová	02/592 66 262	zmadericova@apa.sk		
Oddelenie vývozných náhrad			/ Annex /		Fax: 02/592 66 361
Komodita	Zodpovedná osoba	Tel. č. *	E-mail		
Rastlinné		Komodity		Živočíšne	
Obilniny, Ryža Ovocie a zelenina čerstvé a spracované Oleje a tuky	Ing. Tichomír Lelovics	02/592 66 265*	tlelovics@apa.sk	Mlieko a mliečne výrobky Bravčové mäso	
Víno	Ing. Ján Scherhauser	02/592 66 265*	jscherhauser@apa.sk	Hydina a vajcia	
Cukor	Ing. Katarína Rácová	02/592 66 265*	kracova@apa.sk	Hovädzie mäso	

INFORMAČNÉ ZDROJE:

Inštitút pre aproximáciu práva (nariadenia v slovenskom jazyku)

<http://aprox.government.gov.sk> (kliknutím sa dostanete na „Register prekladov“ a ďalej na „Vyhľadávanie“ – postupujte buď podľa čísla príslušného nariadenia, alebo názvu komodity).

EUR-Lex (stránka Európskej únie – zmeny nariadení s informáciami o aktuálnych množstvách základných výrobkov pre AZS pre jednotlivé tranže)

<http://www.europa.eu.int/eur-lex/en/index.html>

(kliknutím vpravo hore si treba určiť jazyk /slovenčina/, ďalším kliknutím na „Official Journal“ sa dostanete k prehľadu aktuálnych Nariadení s najnovšími informáciami)

<http://www.colnasprava.sk>

(stránka Colnej správy SR)

Názov spoločnosti a jej sídlo

┌ Pôdohospodárska platobná agentúra ┐
└ Oddelenie spracovaných produktov ┘
Dobrovičova 12
Bratislava 1
815 26
└ ┘

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Miesto

VEC

Prehlásenie k žiadosti o Osvedčenie AZS

Týmto prehlasujem, že spoločnosť so
sídлом nepodala ďalšiu žiadosť
o osvedčenie AZS na rovnaký základný výrobok v tomto ani v inom členskom štáte a zaväzujem sa
že ju ani v budúcnosti nepodá.

S pozdravom,

meno, priezvisko a podpis žiadateľa/osoby
oprávnenej konať za spoločnosť